

Lettre mensuelle – DNL Mathématiques

Novembre 2025

Zooms pédagogiques, ressources multilingues, retours de pratiques



ACADÉMIE
DE VERSAILLES

Liberté
Égalité
Fraternité

Chères et chers collègues,

Chaque mois, cette lettre rassemble l'essentiel : actualités DNL, ressources pour la classe et idées de lecture.

Pour ajouter un ou une collègue à la diffusion, signalez-le-nous.

Les numéros précédents sont disponibles sur le site académique [Euler](#).



Mathématiques
Apprendre, enseigner, pratiquer

Bonne lecture !



Actualités & dates importantes



Mobilité et Formation DNL à l'étranger (2026-2027)

Le BO publie [la note de service \(MENC2516158N\)](#) sur les échanges et actions de formation à l'étranger pour 2026-2027.

C'est le moment de consulter le calendrier si vous envisagez une mobilité. Plusieurs programmes sont particulièrement pertinents pour nous :

- Séjours professionnels pour enseignants de DNL (second degré).
- Programme Élysée Prim (pour les DNL allemand en 6^e).
- Programme Jules Verne (toutes disciplines).
- Stages de perfectionnement linguistique.

Les calendriers de candidature ont débuté en septembre/octobre 2025.



Appel à candidatures "Une année en France" (Suède)

Le BO lance l'appel à candidatures (note MENC2527722N) pour [le programme de mobilité franco-suédois pour l'année 2026-2027](#).

L'objectif : permettre à des lycées français (GT ou Pro) d'accueillir un élève suédois apprenant le français pendant une année scolaire (Première ou Terminale).

C'est une excellente opportunité pour impulser l'ouverture internationale de nos établissements et créer des liens avec nos collègues européens. Les lycées intéressés (avec ou sans internat) sont invités à candidater.

Date limite de candidature des établissements : 8 février 2026.

Cela se passe dans nos classes



Zoom sur une séance de 50 min (testée en 2nde) pour introduire les "mixed numbers" et "improper fractions", proposée par Mathilde Malassis (Lycée Montesquieu, Le Plessis-Robinson)

La séquence :

1. Vidéo déclencheur (Mathantics).
2. Synthèse collective orale et écrite.
3. Mise en application concrète : les élèves, en binôme, travaillent sur l'unité de mesure "inch" (règle britannique) et une recette de cuisine.

Le vrai plus de ce partage : l'enseignante fournit une analyse a posteriori concrète. Elle y détaille :

- ce qui a fonctionné (gestion du temps, échanges) ;
- ce qui était trop simple (l'exercice sur la règle) et comment elle le complexifierait (ex : pour forcer un produit en croix) ;
- ses pistes pour optimiser le travail de l'oral et la poursuite de la séquence.

Un retour d'expérience concret et directement transposable.

Retrouvez l'analyse complète et les réflexions pédagogiques de Mathilde en suivant les liens suivants :

- [Présentation et analyse a posteriori](#)
- [Document utilisé pour l'activité](#)



Cela se passe chez nos voisins



Avez-vous déjà exploré Tele-Tandem ?

Il s'agit d'une initiative exceptionnelle de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) qui facilite la création de projets scolaires franco-allemands... entièrement en ligne.

L'idée ? Mettre vos élèves en contact direct avec une classe partenaire en Allemagne pour :

- travailler en tandem linguistique sur un projet commun (scientifique, culturel, technique, etc.) ;
- utiliser la langue cible dans un contexte authentique et motivant ;
- développer des compétences numériques et interculturelles clés.

Ce que le site propose :

- une aide pour trouver une classe partenaire ;
- une plateforme virtuelle sécurisée (la "plaTTform.e") avec des outils intégrés (visio, écriture collaborative, etc.) ;

- des ressources pédagogiques, des exemples de projets et même des formations pour vous lancer.

C'est une opportunité fantastique de donner vie à votre DNL et de faire collaborer vos élèves au-delà des frontières, directement depuis votre salle de classe.

[Pour découvrir des exemples et monter votre projet](#)



11^e Séminaire sur l'Enseignement et l'Apprentissage du Calcul, organisé par l'Université Industrielle de Santander (Colombie) du 26 au 28 novembre 2025.

C'est une excellente occasion de :

- voir les thématiques de recherche actuelles en didactique des mathématiques ;
- découvrir des conférenciers internationaux (Espagne, Chili, Colombie) ;
- s'inspirer des approches sur l'enseignement du calcul et l'éducation financière.

Un simple coup d'œil pour mesurer les enjeux partagés de notre discipline à travers le monde.

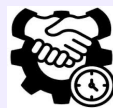
[Découvrir le programme.](#)



Le projet interuniversitaire italien Matemaita organise des expositions pour les élèves de toutes les classes autour de la géométrie dans le quotidien, dans l'art et dans la nature.

[Sur leur site](#) il est possible de visionner un grand nombre de photos exploitables en classe, dont plusieurs sont issues de monuments, bâtiments, villes italiennes. Les planches de leurs expos sont également visionnables.

Les ressources du mois



Ce mois-ci, nous vous proposons un tour d'horizon de ressources pour la classe issues des travaux de nos amis canadiens.



Société mathématique du Canada

[La Société mathématiques du Canada](#) est une référence nationale dans la diffusion des mathématiques auprès de tous les publics. Leur site est riche d'informations et de ressources. Nous avons sélectionné la publication [Crux Mathematicorum](#) qui propose chaque mois de nombreux problèmes en anglais adressés aux élèves des établissements secondaires. Les solutions sont publiées le mois suivant.



The CENTRE for EDUCATION in
MATHEMATICS and COMPUTING

[Problems with purpose](#) est une ressource créée par le centre pour l'éducation en mathématiques et informatique de l'Université de Waterloo. En deux volumes, elle contient plusieurs problèmes de modélisation liés notamment aux questions écologiques et aux changements climatiques. Des problèmes avec prises d'initiative qui permettent de travailler l'esprit critique et les notions de citoyenneté auprès des élèves du collège au lycée. Voici le [volume 1](#) et le [volume 2](#). Par ailleurs, le site propose un grand nombre d'autres ressources et activités, comme les [problèmes du mois](#) et [de la semaine](#).



Le mot de la recherche



Penser le CLIL-ÉMILE

Voici [une conférence de Laurent Gajo](#), professeur de l'Université de Genève sur ce que signifie vraiment enseigner sa discipline en langue étrangère.

L'idée clé : la DNL n'est pas une simple "exposition" à la langue. C'est une opportunité unique pour problématiser nos propres savoirs disciplinaires.

Points forts :

- Quand tolérer l'erreur ? La vidéo interroge la gestion de l'approximation : une erreur linguistique peut être sans importance ou... capitale pour le sens de la discipline (ex : "à 20°" vs "de 20°" en chimie).
- Le plurilinguisme comme levier : Des exemples concrets (physique, histoire) montrent comment le va-et-vient entre les langues aide les élèves à construire les concepts.

Une réflexion stimulante pour enrichir nos pratiques.

La devinette



Dans quelle langue est écrite cette devinette ? Et quelle est la réponse à la question ?

Vous aurez la réponse dans la prochaine lettre !

O Luís vai participar nas Olimpíadas Portuguesas de Matemática e, como pretende ter uma boa classificação, elaborou o seguinte plano de preparação : nos primeiros dois dias resolver alguns exercícios e em cada um dos restantes dias resolver tantos exercícios quantos os resolvidos no total dos dois dias anteriores.

Sabendo que o Luís cumpriu este plano de segunda a sábado e resolveu 16 exercícios no sábado, quantos resolveu em cada um dos restantes dias ?



La réponse à la devinette du mois dernier

Чи існує нескінченна арифметична прогресія з цілими членами, в якій кожен член є простим числом ?

La langue est l'ukrainien et la devinette se traduit ainsi : "Existe-t-il une progression arithmétique infinie à termes entiers dans laquelle chaque terme est un nombre premier ?"

Éléments de solution

Soit a un nombre premier et r un entier positif.

On considère la suite arithmétique (a_n) de raison r et de premier terme a définie, pour tout entier n , par :

$$a_n = a + nr$$

Si $r = 0$, a_n est premier pour tout n .

Si $r > 0$, le terme de rang a est $a + ar = a(1 + r)$. Terme qui n'est pas premier.

Seules les suites constantes dont le terme général est un nombre premier conviennent.